

跨文化互動： 緣起館藏的《振振公族》

Cross-Cultural Interaction:
Originating from the Collection of
Seto Legacy

University of Hong Kong

2025.07.14



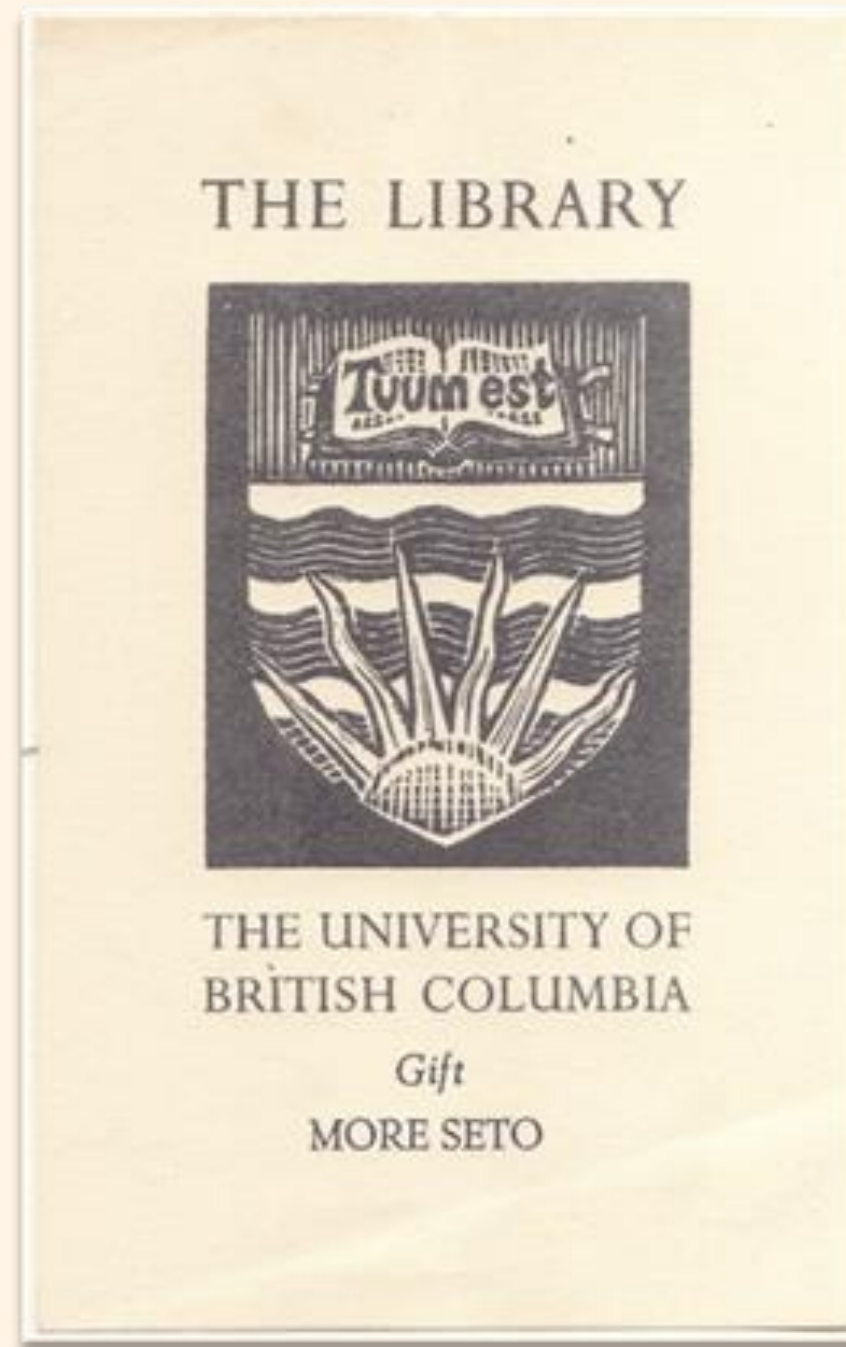
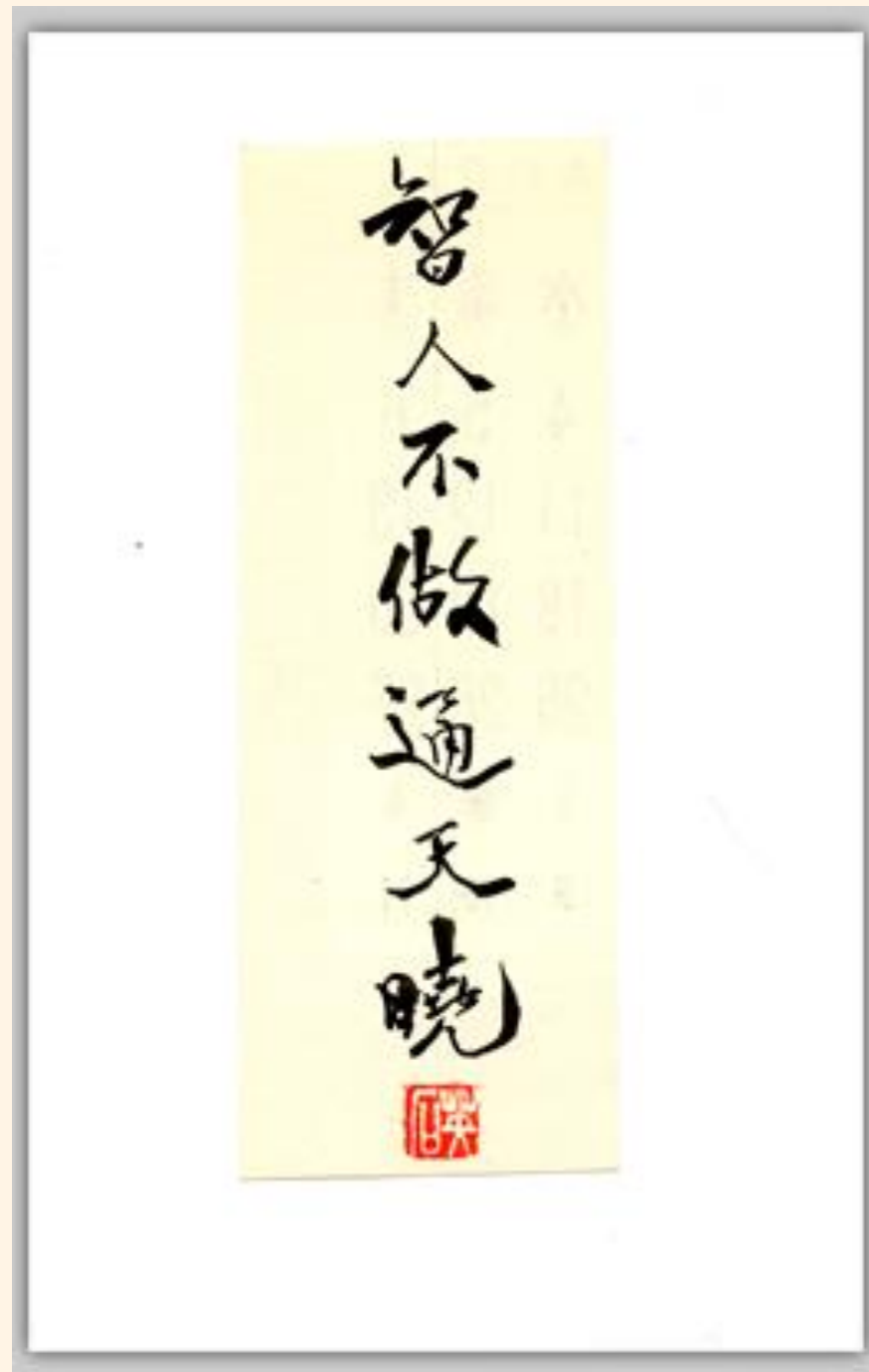


漢學重鎮

University of British Columbia

緣起：家族后人的質詢

***“What happened to my grandfather’s books?
Is anyone using them?”***



跨文化的互動

Cross-Cultural Interactive Research Project



Current Seto-Louie Family Members



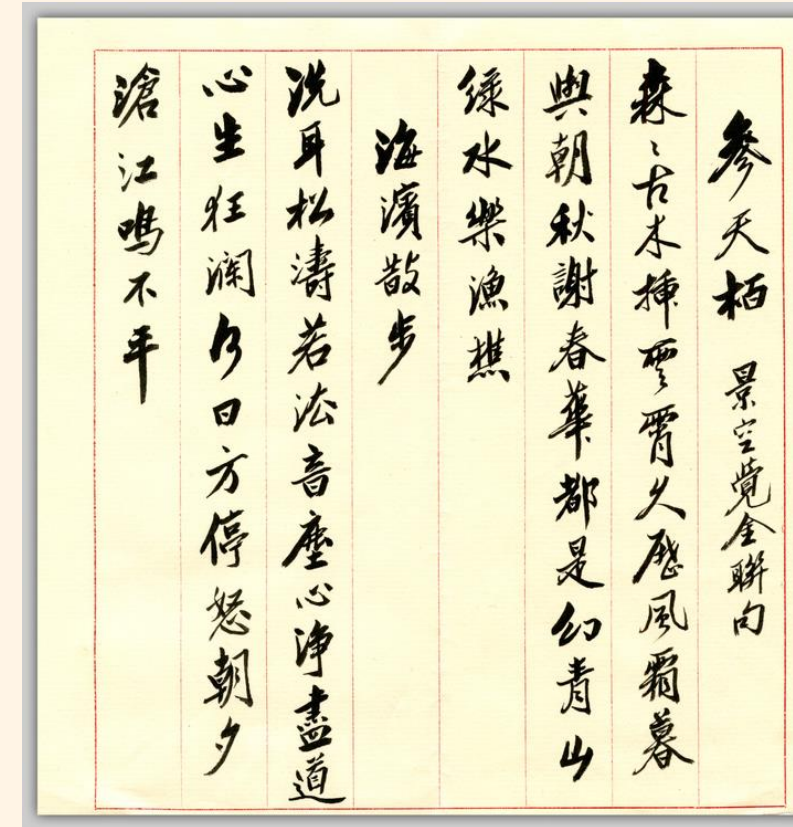
UBC Professors in Audience

司徒旄藏書的使用情況

Usefulness of Seto Collection



Chinese Poetry Revival in BC | UBC 2022 Lantern Festival Poetry Night (YouTube Video)



Bing Thom 譚秉榮

家族私藏 - 疫情闭馆 - 开始梳理 - 成书

Family Collection - Pandemic Closure - Start Organizing - Become a Book



Brandt Louie & Jing Liu

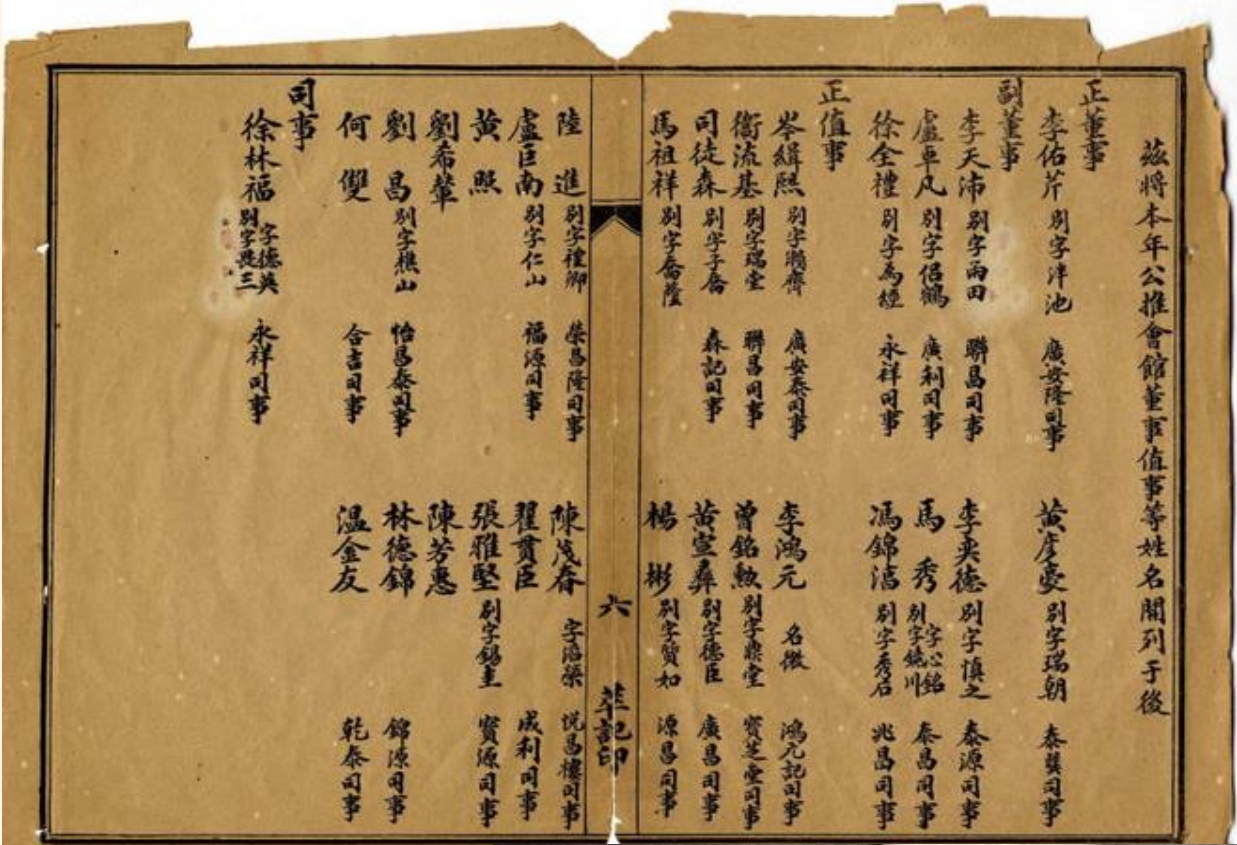


第一代的印記

From Victoria BC & Colleagues' Support



Seto Family in Victoria BC, Canada 1906



1909年世博會場地 - 如今的華盛頓大學

Alaska – Yukon – Pacific Exposition & UW Campus



Dragon Parade



UW Campus

聯姻的家族

Families United by Marriage



Romance across the 49th: Wedding of Seto More & Fannie Lew

三觀契合、中西橋梁

Harmonizing Values as a
Bridge Between East and West

加拿大的華裔

Proud Canadian Chinese



與中國銀行行長張嘉璈

CANADIAN CHINESE DEMAND THE RIGHTS OF THEIR BIRTH

Ottawa, 1st February, 1912.

To the Right Honorable R. L. Borden, Esq., P. C., etc., Prime Minister, Ottawa, Canada.

Sir:—Acting as special representative on behalf of the Chinese Benevolent Association and the Chinese Chambers of Commerce of the cities of Victoria and Vancouver and for the general body of Chinese students, and native-born Canadians of Chinese origin now in Canada, I have the honor to submit for your consideration certain injuries sustained by Chinese students in Canada from the administration of the Chinese Immigration Act since your advent to power; and to submit also other grievances pertaining to the Chinese are hereunder set forth.

I understand that the measure of relief which I am deputed to ask for will require the special attention of the minister of the interior; but indirectly the commerce of Canada with China and future international relations between the two countries are concerned.

I would therefore respectfully request that you grant an interview to me and counsel on our behalf at which both the minister of the interior and

mote the establishment of wider trade relations with China, but makes easier the avoidance of misunderstandings arising from racial differences, and inability to see both sides of international relationship. The great influence now exercised by the United States in China is largely owing to the body of Chinese students who have received their English education in the United States, and returned to their own country to be men of affairs. These students have spread American and Republican ideas in China, and are teaching their fellow-countrymen to look to the United States for trade and for political support against the encroachments of other nations. During the last four years the trade of the United States with China has very greatly increased; that of Canada with China has increased very little. Dr. Sun Yat Sen, the president elect of China, is a graduate of the University of London; Wong Chung Wei, minister of foreign affairs, is a graduate of Yale; Peter Hing, present Administrator of Canton, is a graduate of McGill. The Chinese of Canada are almost entirely from Canton. The Trade Guilds of Canton control practically the entire



Seto More to Ottawa

溫哥華金禧年

1936 Golden Jubilee



雲高華埠金禧華人皇后秀蘭及宮主等出巡中國村備
受中華商人歡迎之熱烈情形合影——時為一九三六年



波鄧·蘭秀美國影星與演員技雜國中

反法西斯戰爭中的第三代

To the Battlefield



司徒炳唐



鄭漢英



雷金榮



雷崑照

美國封鎖的機密

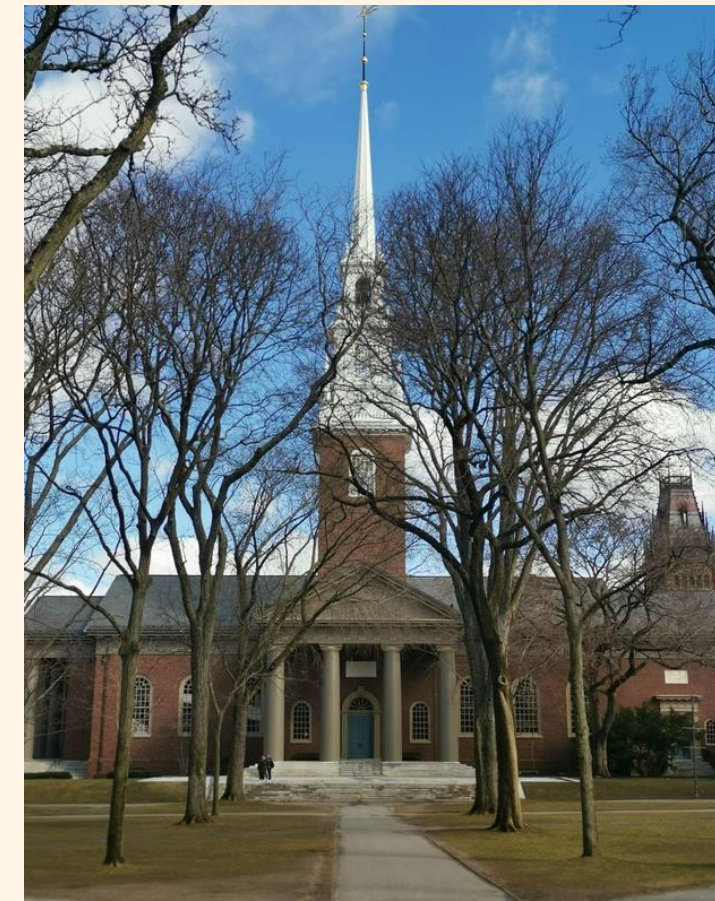
Top secret of the War Department



飛虎隊教官劉毓麟出征前在華府與童子軍們



印第安酋長的女兒、畫家、模特
Richenda Phillips Rhoden



讀者反響催發英文版

Reader Response Prompted the English Version



UBC History Ph. D Sarah Basham



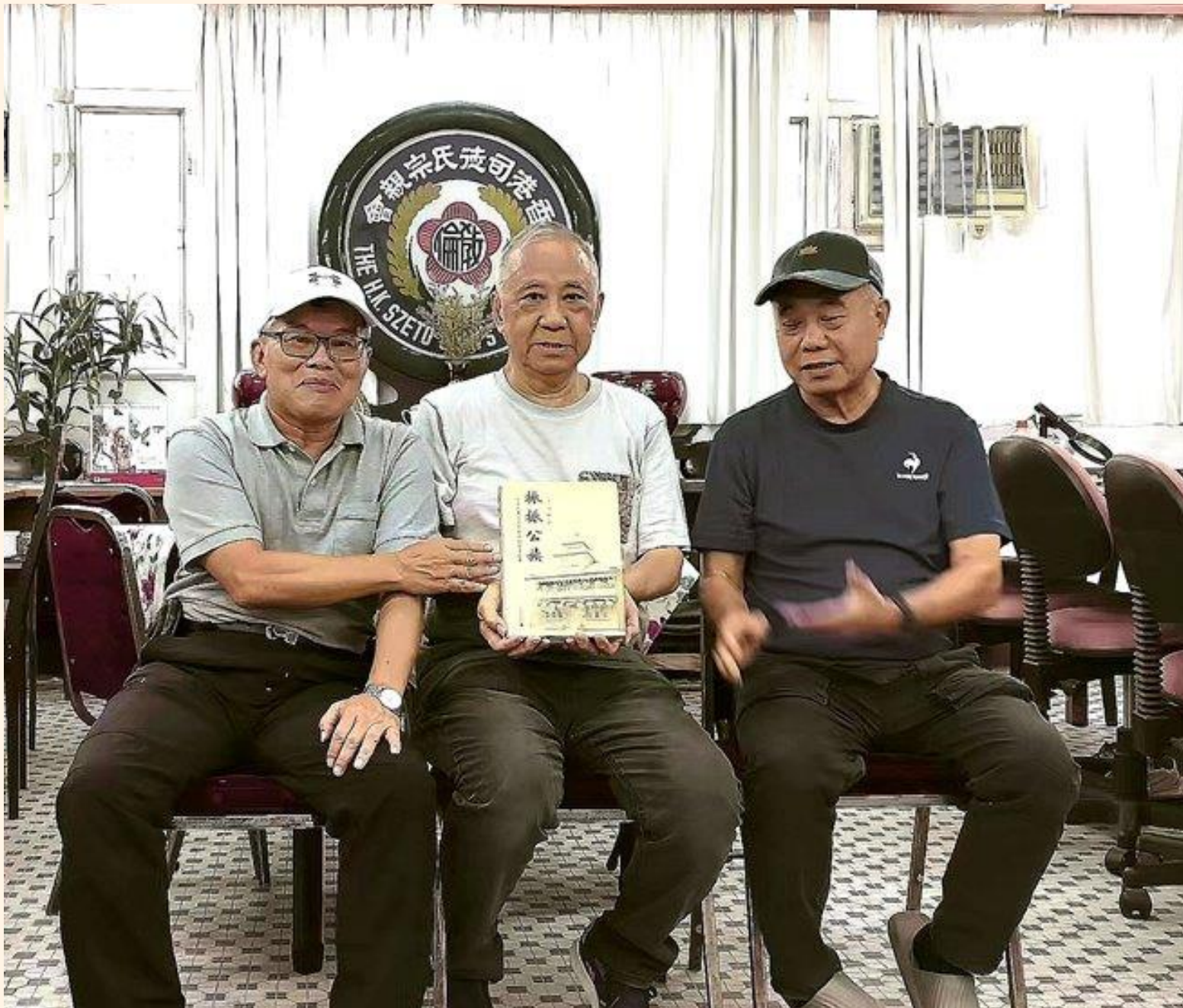
Donors and leaders of the Chinese Canadian Museum



A reader in New York City

集體認同、歸屬感和責任感

Collective Identity & Sense of Belonging and Responsibility



香港宗親會的三位司徒先生



新移民父親携女兒參加新書發佈會建議大家為下一代創造更好的未來

感謝舊雨新知和香港大學圖書館同仁！

